

# 《习近平谈治国理政》缅文版首发式暨中缅治国理政研讨会在缅举行

新华社内比都7月9日电 (记者庄北宁、车宏亮)7月9日,由中共中央宣传部、缅甸联邦政府宣传部共同主办的《习近平谈治国理政》缅文版首发式暨中缅治国理政研讨会在缅甸首都内比都举行。缅甸人民院副议长吞吞吞、民族院副议长埃达昂、联邦政府宣传部部长佩敏、自然资源和环境保护部部长翁温,以及中缅两国各界代表300多人出席此次首发式和研讨会。

双方嘉宾表示,《习近平谈治国理政》一书,为中外读者认识和了解习近平新时代中国特色社会主义思想提供了

重要文献,为国际社会更好了解当代中国提供了一把钥匙,集中反映了中国共产党所做的一切就是为中国人民谋幸福、为中华民族谋复兴、为人类谋和平与发展。《习近平谈治国理政》第一卷缅文版的出版发行,为缅甸人民更好了解中国打开了一扇新窗口,为增进中缅人民“胞波”情谊搭建了新桥梁,为深化两国治国理政经验交流提供了新载体。

双方嘉宾表示,中缅是山水相连、血脉相通的好邻居,是天然命运共同体的。当前,中缅都处于改革发展的关

键期,两国加强治国理政经验交流和互鉴,对于两国各自走好今后的道路、推进国家事业发展、增进人民福祉,具有重要意义。

《习近平谈治国理政》第一卷于2014年9月出版,2018年1月再版,受到中外读者广泛关注和好评。目前,该书已出版24个语种27个版本,发行到160多个国家和地区。《习近平谈治国理政》第一卷缅文版由中国外文出版社与缅甸亚洲名望媒体集团合作翻译出版,是该书再版后首个通过国际出版合作完成的文版。

- 当地时间9日,李克强在柏林总理府同德国总理默克尔举行会谈
  - 当地时间9日,李克强在柏林总理府与德国总理默克尔共同主持第五轮中德政府磋商
  - 十三届全国人大常委会第四次会议9日在京举行,栗战书主持会议并作全国人大常委会执法检查关于检查大气污染防治法实施情况的报告
  - 十三届全国人大常委会第四次会议9日在京分组审议大气污染防治法执法检查报告等,栗战书参加审议
  - 十三届全国人大常委会9日在京举行第九次委员长会议,听取有关议案审议情况的汇报,栗战书主持
  - 国务院机构改革第三次推进会9日在京召开,韩正出席会议并讲话
  - 王岐山9日在京分别会见阿拉伯国家联盟秘书长盖特和埃及外长舒凯里
- (均据新华社)

## 习近平主席特使雒树刚将出席土耳其总统就职仪式

新华社北京7月9日电 外交部发言人华春莹9日宣布:应土耳其共和国总统埃尔多安邀请,国家主席习近平特使、文化和旅游部部长雒树刚将于7月9日赴土耳其出席埃尔多安总统就职仪式。

国务院办公厅

## 转发《关于扩大进口促进对外贸易平衡发展的意见》

据新华社北京7月9日电 日前,国务院办公厅转发商务部等部门《关于扩大进口促进对外贸易平衡发展的意见》。《意见》从四个方面提出扩大进口促进对外贸易平衡发展的政策举措。

一是优化进口结构促进生产消费升

级。支持关系民生的产品进口,适应消费升级和供给提质需要,支持与人民生活密切相关的日用消费品、医药和康复、养老护理等设备进口。

二是优化国际市场布局。加强“一带一路”国际合作,充分发挥多双边经贸

合作机制的作用,将“一带一路”相关国家作为重点开拓的进口来源地。

三是积极发挥多渠道促进作用。办好中国国际进口博览会。

四是改善贸易自由化便利化条件。大力培育进口促进平台。

### 胡炜同志逝世



胡炜同志遗像。新华社发

新华社北京7月6日电 正兵团职离休干部、中国人民解放军原副总参谋长兼军委办公厅主任胡炜同志,因病医治无效,于6月20日在北京逝世,享年98岁。

胡炜,原名胡守德,河南新蔡人,1937年参加豫南人民抗日军独立团,1938年2月加入中国共产党。抗日战争时期,他历任战士、干事、政治指导员、组织股长、政治教导员、团政治处主任、团政治委员、县支队司令员兼政治委员等职,先后参加了来安、反“扫荡”等战役战斗。解放战争时期,他历任团政治委员、师政治部主任、师长等职,先后参加了朝阳集、宿北、白塔埠、孟良崮、胶河、益林、淮海、杭州、舟山群岛等战役战斗。中华人民共和国成立后,他历任军参谋长、副军长、军政治委员、军长、军党委第一书记,兰州军区副司令员等职,参加了抗美援朝,为部队革命化、现代化、正规化建设作出了贡献。

胡炜是中国共产党第九届、十届中央委员会候补委员。他1955年被授予大校军衔,1961年被授予少将军衔,曾荣获二级独立自由勋章、一级解放勋章和独立功勋荣誉章。

### 长江上空架“天梯”

武汉杨泗港长江大桥施工现场,位于200多米高的“云端”。这是近80名中铁大桥局工人日夜奋战的阵地。他们穿梭在南北两岸的猫道上,完成主桥主缆架设和引桥承台、墩身、箱梁施工。滚滚长江的上空,一条优美的“天梯”缓缓铺开。

新华社记者 肖艺九摄



潘心元像。

新华社发

新华社长沙7月9日电 (记者刘良恒)20世纪二三十年代,在革命老区湖南浏阳,涌现了许多革命志士,第一任浏阳县委书记潘心元就是其中的一员。

潘心元,又名潘心源,1903年1月24日出生在湖南浏阳县丰裕佳渡(今浏阳市永安镇丰裕社区)。潘心元自小思想活跃,1921年夏,他考入长沙市岳云中学,与田波扬等同学创办“湖北新

# 建立战略伙伴关系的联合声明

(二〇一八年七月九日,北京)

应中华人民共和国主席习近平邀请,科威特国埃米尔萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫殿下于2018年7月7日至10日对中华人民共和国进行国事访问。访问期间,习近平主席同萨巴赫埃米尔殿下举行了双边会谈,就中科关系深入交换了意见。两国元首高度评价两国关系取得的长足发展,并就共同关心的地区和国际问题深入交换意见,达成重要共识。

双方一致认为,1971年3月22日中华人民共和国和科威特国建交以来,政治互信不断增强,传统友谊持续加深,能源、经贸、金融、基础设施建设、文化等领域合作成果丰硕,双方合作前景广阔。

基于两国传统友好关系和深化各领域合作的共同愿望,两国元首一致决定两国建立战略伙伴关系,强调这符合两国和两国人民的共同利益,也有利于促进两国的共同发展和繁荣。在此框架下,双方愿重点开展以下合作:

- 一、保持和加强两国各层级的交往和磋商,通过加强高层互访,就双边关系及共同关心的国际和地区问题保持经常性沟通和协调,不断扩大共识,巩固和深化政治互信。
- 二、中方支持科威特国埃米尔萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫殿下为解决海湾危机发挥的主要、明确作用。
- 三、中方支持科威特国在地区问题上秉持的公正、建设性立场及在人道事业中发挥的突出作用,赞赏科威特殿下作为联合国授予的“人道事业领袖”在人道事业中所发挥的重要作用。
- 四、两国重申在涉及各自国家独立、主权和领土完整问题上相互支持,强调坚持不干涉内政的原则。科威特重申坚定奉行一个中国原则,台湾是中国领土不可分割的一部分,支持两岸关系和平发展和中国的和平统一大业,支持中国政府在台湾问题上的立场。
- 五、强调自由、开放、稳定的海洋对两国和平稳定的重要性,双方重申根据包括《联合国海洋法公约》在内的国际法和和平解决纠纷,合法利用全球海洋。
- 六、科威特欢迎和支持中国提出的共建“一带一路”的倡议,将继续支持并参与“一带一路”国际合作高峰论坛等相关重大活动。中国赞赏科威特在这方面采取的积极行动。双方愿进一步加强政策沟通,围绕中共同编制双边合作规划纲要,推动共建“一带一路”倡议与科威特“2035国家愿景”对接,深化中科在该倡议框架下的务实合作。
- 七、两国认为,产能与投资合作是

双方务实合作的重要内容,愿加强发展战略对接,以科威特“丝绸城和五岛”开发项目为重要载体,结合各自优势,按照“政府指导、企业主体、市场导向、商业原则”,以港口、铁路、公路、化工、制造业等领域为重点,持续推进产能与投资合作,不断提升两国务实合作水平。

八、两国愿充分利用双方经贸互补优势,继续发挥两国经贸联合委员会机制的作用。推动投资贸易自由化、便利化,探讨建立完善平等的市场准入机制,扩大在福利住房和基础设施建设、物流、通信等方面多种形式的互利合作,促进双边经贸关系全面发展。中方欢迎科方积极参加中国国际进口博览会。

九、两国认为,能源合作是双方务实合作的重要支柱,愿支持两国企业在原油贸易、油气资源勘探开发、工程服务、炼化化工等领域进一步开展合作,加强电力、核电、新能源和可再生能源领域合作。

十、两国愿加强金融领域合作,就开展货币合作的可能性进行探讨,更多发挥本币在双边贸易和投资中的作用。两国将继续鼓励各自金融机构交流互鉴并互设分支机构,促进金融服务的对接,为双边贸易和投资合作提供金融支持。

十一、两国愿积极开展两国人民间形式多样的交流,加强在文化、教育、卫生、科研、旅游、新闻等领域合作,加强各自国家旅游宣传推广,鼓励更多学生赴对方国家留学,加强在新闻出版、广播影视、智库等领域合作,增进两国人民之间的了解和友谊。

十二、双方强调愿在互惠持外交、公务、因公普通护照人员签证基础上,适时研究签署持普通护照人员互免签证协定的可能性,便利两国人员往来。

十三、两国愿加强在安全、执法和反恐等方面的交流与合作,加强情报和信息交流,开展技术合作和人员培训。

十四、两国愿共同努力,推动尽早建立中国—海湾合作委员会自由贸易区,加强在中国—阿拉伯国家合作论坛框架下的沟通协调,加强中国同海合会国家及阿拉伯国家联盟的集体合作。

十五、两国一致认为,中科在许多重大地区和国际问题上拥有广泛共同利益,将密切在联合国等国际组织和多边场合的协调与合作。

十六、双方强调,联合国安理会改革问题需要各成员国协商一致,平衡推进,达成最广泛的共识,寻求“一揽子”解决。双方支持通过对话和政治谈判方式和和平解决地区热点问题。

十七、科威特对中国在地区事务中所持的公正立场和发挥的重要作用表示赞赏,中国赞赏科威特致力于维护地区和平稳定,支持科威特在地区事务中发挥更加积极和建设性作用。

(新华社北京7月9日电)



## 潘心元:对革命至死不移

民社”,出版《新民》社刊,宣传马克思主义思想。1923年6月加入中国共产党。

1924年底,中共湘区委员会派潘心元到浏阳,以小学教师身份作掩护,开展革命工作,协助夏明翰建立浏阳第一个农村党支部。

1926年10月,潘心元主持召开中共浏阳县第一次代表大会,建立中共浏阳县委,任书记。1927年2月,组织农民武装,建立浏阳工农义勇队,任党代表。同年四五月间,潘心元出席在武汉召开的党的五大,支持毛泽东等提出的武装工农的主张。

1927年5月21日,马日事变发生,湖南笼罩在白色恐怖之中。潘心元对妻子说:“我的头是钢铁铸的,对革命是至死不移的。”“革命不成功,我是誓不罢休的。”

马日事变发生后,潘心元率领近万名浏阳农军参加围攻长沙的斗争。1927年9月参加湘赣边界秋收起义,出席了毛泽东在安源召开的秋收起义军

事会议,被任命为工农革命军第三团党代表。在陪同毛泽东指挥秋收起义途中路遇国民党地方武装,他机智勇敢地掩护毛泽东脱险。

秋收起义部队上井冈山后,潘心元留在平江、浏阳、醴陵地区组建游击队,与平浏醴特委书记夏明翰一起组织开展游击斗争。1928年,任湘东特委副书记,带领游击队支持彭德怀等领导的平江起义。同年冬,他任湖南省委委员、农民部部长。

1929年,潘心元任中央巡视员,到湘赣红军中传达党的六大精神。1930年2月当选为红四、五、六军总前委常委,曾任红三军代理政委、红一方面军总前委委员,参加了红军第二次攻打长沙之战。期间,他多次往来于上海与苏区之间,传达党中央指示,向中央报告

秋收起义和红军斗争的情况。

1930年8月,潘心元赴上海向党中央汇报工作,提交了《巡视湘鄂赣三省红军之报告》。同年9月,由周恩来安排,潘心元赴浙南地区巡视党务工作和军事工作,同时任浙南红十三军政委。1930年12月,因叛徒出卖,潘心元在浙江省玉环县被捕,英勇不屈,壮烈牺牲,年仅27岁。

浏阳市党史办主任罗业永告诉记者,直到20世纪80年代,潘家后人和浙江当地政府才确认玉环县苔山岛上的潘姓烈士墓就是潘心元的墓,这时距他牺牲已经50多年了。

罗业永说,潘心元牺牲近90年,无论岁月如何变迁,冲淡不了他的伟大功绩和革命精神,更冲淡不了人们对他的深深的思念。

